



# テラ 京都編

26(Fri)-28(Sun). MAR. 2021

3PM

Kosho-ji Temple



## 京都のまちなか、はたまた地獄？ 旅する演劇の現在地



2018年フェスティバル/トーキョー、2019年アフリカ・チュニジアのカルタゴ演劇祭で話題となり、2020年にはタイのアーティストによってリメイクされたパフォーマンス作品『テラ』。2021年3月、オリジナルキャストによる2年ぶりの新作として、京都の禅寺・興聖寺を舞台に生まれ変わります。

お寺に集う「人間」をあらゆる角度から見つめ、現代の信仰や死生観への関心を観客と共にさぐる演劇『テラ』。東京・西巢鴨の浄土宗西方寺で初演、カルタゴ演劇祭でツアー公演の後、2020年はタイのアーティストが現地の寺院で新作を発表。ミャンマー、インドネシア、ベトナムのチームも続々と加わり、コロナ時代の国際協働創作プロジェクト「テラジア 隔離の時代を旅する演劇」として再始動しました。日本チーム最新作の京都編は、上京区の臨済宗興聖寺が舞台。さまざまな詩の断片、住職へのインタビュー、法話やお経を織り込んだテキストと、声、身体、ドラムや木魚の音が響き合います。時空を廻るサイトスペシフィック・スペクタクル！その最新形を目撃してください。

日時： 2021年3月26日（金）15:00 開演  
3月27日（土）15:00 開演  
3月28日（日）15:00 開演

※開場は開演の30分前

会場：臨済宗 興聖寺 涅槃堂  
上演時間：60分（予定）

- 各回終了後に約30分間のアフタートークを行います。
- ※トークゲストは公式SNSで発表します
- 後日、アーカイブ映像をオンラインで有料配信します。

## メンバープロフィール



坂田ゆかり（演出）

1987年東京生まれ。東京藝術大学卒業後、全国の劇場で舞台技術スタッフとして研鑽を積む。2014年、アルカサバ・シアター（パレスチナ）との共同創作『羅生門 | 藪の中』を演出（フェスティバル/トーキョー 14）。近年は展覧会という形式に演劇の技術や考え方を応用させる実験を重ねている。建築家ホルヘ・マルティン・ガルシアとの長期プロジェクト『Dear Gullivers』は第16回ヴェネチア建築ビエンナーレ（2018）のスペイン館に参加。既存の物語と協働を手段として、地域社会への芸術的介入を試みる。



稲継美保（出演）

1987年生まれ。俳優。東京藝術大学在学中より演劇を始め、舞台を中心にフリーランスで活動中。これまでに、岡崎藝術座、サンプル、チェルフィッチュ、ミクニヤナイハラプロジェクト、パストリオ、オフィスマウンテン、東葛スポーツなどの作品に出演。また、2019年にはポーランドとの国際協働製作で演出家マグダ・シュベフト「オールウェイズカミングホーム」に出演するなど国内外問わず幅広い役柄をこなし、枠にとらわれない活動を行っている。



田中教順（音楽）

1983年生まれ。ドラマー・パーカッショニスト / 作曲家。東京藝術大学在学中より演奏活動を行う。ジャズミュージシャン菊地成孔主宰のdCprG等で活動後、博士号を取得（学術）し、現在「抱きたいリズム」をモットーに世界を旅するリズム大好き大学職員。自身のユニット「未同定」やラテン・ジャズバンド「Septeto Bunga Tropis」などで演奏活動を行っている。近年はミャンマーの打楽器を主体とした伝統音楽「サインワイン」の研究・習得をミャンマーの国立文化芸術大学に行っている。



渡辺真帆（ドラマトウルク）

1992年生まれ。東京外国語大学アラビア語専攻卒業。パレスチナ留学中に演劇と出会い、坂田ゆかり演出『羅生門 | 藪の中』に通訳・翻訳に参加。以降、舞台芸術の国際共同制作や来日公演に通訳・字幕・コーディネート等で関わる。翻訳戯曲にガンナム『朝のライラック』（さいたま新クレストシアター / 第12回小田島雄志・翻訳戯曲賞）、カナファーニー『帽子と預言者』（名取事務所パレスチナ演劇シリーズ）。国内外で芸術、メディア、国際協力など、多分野の人と言葉と協働する。

## 感染予防対策について

座席数を通常の満席時の半数とし、「舞台芸術公演における新型コロナウイルス感染予防対策ガイドライン」に沿って運営いたします。会場入口での手指消毒、検温、マスク着用にご協力をお願いいたします。発熱など、体調の優れない方はご来場をお控えください。37.5℃以上の方はご入場をお断りさせていただきます。



## 最新情報

### テラジア 隔離の時代を旅する演劇

- ホームページ <https://terasia.net/>
- note [note.com/terasia\\_jp](https://note.com/terasia_jp)
- Facebook [facebook.com/terasia.jp](https://facebook.com/terasia.jp)
- Twitter [twitter.com/terasia\\_jp](https://twitter.com/terasia_jp)

お問い合わせ TERASIA JP 事務局  
Eメール [terasia\\_info@yahoo.co.jp](mailto:terasia_info@yahoo.co.jp)



## チケット販売中

<http://pr7.work/0/tera-kyoto>



<全席自由・要予約>

一般：3,000円

学生：2,000円（各回10枚限定）

※お支払方法：クレジットカード、コンビニ決済、Paidy、PayPal

※別途発券手数料2%がかかります

※スマートフォンの電子チケットが利用できない方はメール（[terasia\\_info@yahoo.co.jp](mailto:terasia_info@yahoo.co.jp)）からもご予約いただけます

●当日券情報は公式Twitterで更新します

## クレジット

演出：坂田ゆかり  
出演：稲継美保  
音楽：田中教順  
ドラマトウルク：渡辺真帆

衣裳：藤谷香子（FAIFAI）  
制作：宮武亜季  
写真記録：北川啓大  
映像記録：ON-EI（佐々木美佳、紫藤佑弥、黒井岬）

主催：合同会社UPN  
特別協力：臨済宗 興聖寺  
協力：京都芸術センター（制作支援事業）  
助成：東京藝術大学若手芸術家支援基金  
コンセプト：TERASIA



## 会場アクセス



京都駅から市バスで28分

### 臨済宗 興聖寺

京都市上京区堀川通寺之内上ル二丁目上天神町 647

- ・市バス9・12・67系統「天神公園前」下車 徒歩2分
- ・地下鉄烏丸線「鞍馬口」駅下車 徒歩15分